



# Adorfer Stadtbote



www.adorf-vogtland.de

Monatlich kostenlos für jeden Haushalt

Nummer 10 · 11. Oktober 2017

Amtsblatt der Stadt Adorf/Vogtl. mit seinen Ortsteilen Leubetha, Jugelsburg, Remtengrün, Gettengrün, Freiberg, Rebersreuth, Arnsgrün

Redaktion: Frau Geipel 03 74 23/5 75 28 · stadtbote@adorf-vogtland.de · Anzeigen: 03 74 67/28 98 23 · medien@grimmdruck.com

Der neue  
**IGNIS**  
Einzigartig anders



**DAS INDIVIDUELLE  
MICRO-SUV**  
Ab 12.540,00 EUR<sup>1</sup>



HP S 6037

- 1.2-Liter-DUALJET-Motor mit 66 kW (90 PS)
- Optional mit ALLGRIP AUTO Allradantrieb<sup>2</sup>
- Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 5,0-4,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 114-97 g/km (VO EG 715/2007)

Abbildung zeigt Sonderausstattung. <sup>1</sup>Endpreis für einen Suzuki Ignis 1.2 DUALJET Basic (Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,5 l/100 km, außerorts 4,1 l/100 km, kombinierter Testzyklus 4,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 104 g/km). <sup>2</sup>Gilt nur für Ausstattungslinien Comfort und Comfort+.

**Auto Weidlich GmbH** · Markneukirchner Str. 2 · 08267 Zwota  
Telefon: 037467-23453 · Telefax: 037467-28339  
E-Mail: info@auto-weidlich.de · www.auto-weidlich.de

## Spende für ACV- Nachwuchs

Im Zuge des Adorfer Stadtfestes übergaben wir die 100,-€ Spende für den ACV Nachwuchs direkt an den Präsidenten Kay Burmeister. Das Geld stammt aus den Einnahmen des 1. Berger Schnauzerturniers im Rahmen des Bergfestes 2017.

An der Stelle nochmals vielen Dank an den Markneukirchner Bergverein für die gute Zusammenarbeit, der Einladung für 2018 kommen



wir sehr gerne nach. Das nächste Schnauzer-Highlight steht schon in den Startlöchern. Am Sonntag, 15.10.2017, sind wir wieder in Jugelsburg und spielen Schnauzer für den guten Zweck! Nach der gelungenen Premiere im Vorjahr, bei der 41 Spieler an den Start gingen und

eine Spendensumme von 250,-€ für den Adorfer Michaeliskindergarten zusammen kam, freuen wir uns auf die zweite Ausgabe und hoffen auf eine rege Beteiligung. Also, kommt bitte zahlreich und sagt allen Bescheid! **Klaus Thoß**

1. Schnauzerclub Adorf



der 1. Schnauzer Club Adorf/V. und der  
Dogclub Jugelsburg laden ein zum



**2. Kirbe-Frühshoppen  
mit  
Schnauzerturnier**

**SONNTAG, 15. OKTOBER**  
**BEGINN 10:00 UHR (ANMELDUNG AB 9:30 UHR)**  
**GASTHOF JUGELSBURG**  
**STARTGEBÜHR: 5,- €**

**ANMELDUNG**

Bei: 1. Schnauzer Club Adorf/V.  
mail: schnauzerturnier@gmail.com  
oder  
am Turniertag vor Ort  
Vorankündigung erwünscht.

EINEN TEIL DER EINKÜNFEN SPENDEN  
WIR AUCH HEIER WIEDER AN EINE  
GEMEINNÜTZIGE EINRICHTUNG

AUF DIE SIEGER WARTEN  
POKALE UND SACHPREISE



facebook

Weitere Infos? Kontakt ASC!



Wir laden recht herzlich ein zum



**Gemeinschafts-  
konzert**





der Musikschulen  
**Františkovy Lázně, Bad Brambach  
und Adorf/Vogtl.**

**Freitag, 10.11., 18:00 Uhr**  
**Aula, Zentralschule Adorf**

Junge deutsche und tschechische Musikanten  
freuen sich auf Ihren Besuch!

Eintritt frei

# ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## Was ist wo erreichbar?

Bürgerbus Haltestellen in Adorf	Zu erreichen
Rathaus	Stadtverwaltung, Perlmutter- und Heimatmuseum, Zahnarzt, Allgemeinmediziner, Alte Stadt und Löwen Apotheke, Deutsche Post Filiale
Krankenhaus Haupteingang	Paracelsus Kliniken
Lessingstraße	Einkaufsmarkt PENNY
Elster Café	Einkaufsmärkte EDEKA, PENNY
Goesmannstraße	AWO Vogtland Bereich Reichenbach e.V
Goethestraße	Wohnungsbaugenossenschaft Adorf e.G.
Talstraße	Einkaufsmarkt NORMA
Seniorenhaus	Seniorenhaus Sonnengarten Kindergarten Mikita
Wohnungsgesellschaft	Wohnungsgesellschaft Adorf/Vogtl. mbH Wohnungsbaugenossenschaft „Oberes Vogtland“ e.G.
Sparkasse	Sparkasse Vogtland
Kindergarten	Kindertagesstätte „Zwergenvilla“

## Fahrschein und Preise

Ticketempfehlung von/nach Adorf	Adorf Leubetha	Gettengrün Freiberg	Bergen
Einzelfahrschein Erwachsener mit VogtlandCardMobil +	1,15 €	1,80 €	2,35 €
Einzelfahrschein Erwachsener	1,40 €	2,20 €	2,90 €
Einzelfahrschein Kind	1,00 €	1,30 €	1,70 €
Einzelfahrschein HandyTicket	1,15 €	1,80 €	2,35 €
Tageskarte Single	8,00 €		

Bürgerbus - max. 8 Personen. Gruppenanfragen unter Tel. 03741 · 4480

Fahrscheine können direkt im Bus, im Zug, am Fahrscheinautomat und im Vorverkauf bei den Agenturen erworben werden.

Fahrplanauskunft der Tourismus- und Verkehrszentrale Vogtland - Tel. 03744 · 19449

Plauerer Omnibusbetrieb GmbH - Tel. 03741 · 4480



Anschlappen nicht vergessen. Gurtpflicht!



BÜRGERBUS

Wir fahren  
Dienstag, Donner-  
tag und Freitag

BÜRGER  
BUS

Adorf / Vogtl.

gültig ab 16.10.2017



EINFACH GUT GEFAHREN.  
www.vogtlandauskunft.de/buergerbus

Impressum: Bürgerbus Vogtland e.V. · Kirchplatz 1 · 08645 Bad Elster  
Gestaltung: Für Irrtümer, Druckfehler und Änderungen wird keine Haftung übernommen.  
2. Auflage 10/2017  
Foto: Pixabay-Redline, © Yurischki - photocase.com  
www.vogtlandauskunft.de/buergerbus

## V-23 Bürgerbus Adorf

### Adorf ◄► Gettengrün ◄► Bergen ◄► Adorf

MONTAG - FREITAG												
Fahrt	1	3	5	7	9	11						
<b>Hinweise</b>	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8
Adorf, Krankenh. Haupteingang		08.59	10.59		14.59	16.59						
Adorf, Sorger Straße		09.01	11.01		15.01	17.01						
Adorf, Talstraße		09.02	11.02		15.02	17.02						
Adorf, Bahnhof Bst C	an	09.03	11.03		15.03	17.03						
V-9 nach Bad Elster	ab	09.06	11.06		15.06	17.06						
V-30 nach Schön/Kling	ab	09.06	11.06		15.06	17.06						
V-9 von Plauen	an	09.02	11.02		15.02	17.02						
V-30 von Kling/Schön	an	08.51	10.51		14.52	16.52						
RB2 von Zwickau	an	09.02	11.02		15.02	17.02						
Adorf, Bahnhof Bst C	ab	09.06	11.06		15.06	17.06						
Adorf, Elsterbrücke		09.07	11.07		15.07	17.07						
Adorf, Rathaus		09.09	11.09		15.09	17.09						
Adorf, Friedhof		09.10	11.10		15.10	17.10						
Adorf, Am Hummelberg		09.12	11.12		15.12	17.12						
Adorf, Friedhof		09.13	11.13		15.13	17.13						
Adorf, Rathaus		09.15	11.15		15.15	17.15						
Arnsgrün, Ortseing Schulbst		09.17	11.17		15.17	17.17						
Arnsgrün, Landhotel		09.18	11.18		15.18	17.18						
Arnsgrün, Grenzhäuser		09.21	11.21		15.21	17.21						
Gettengrün, Abzweigung		09.23	11.23		15.23	17.23						
Gettengrün, Birkenweg		09.24	11.24		15.24	17.24						
Gettengrün, Waldfrieden		09.25	11.25		15.25	17.25						
Gettengrün, Trafohaus		09.26	11.26		15.26	17.26						
Gettengrün, Wende		09.27	11.27		15.27	17.27						
Bergen, Ort		09.30	11.30		15.30	17.30						
Freiberg, Ortseingang		09.34	11.34		15.34	17.34						
Freiberg, Ortsmitte		09.35	11.35		15.35	17.35						
Leubetha, Abzw Leubetha		09.39	11.39		15.39	17.39						
Leubetha, Gasthof		09.41	11.41		15.41	17.41						
Leubetha, Abzw Leubetha		09.42	11.42		15.42	17.42						
Adorf, Am Hummelberg		09.45	11.45		15.45	17.45						
Adorf, Friedhof		09.46	11.46		15.46	17.46						
Adorf, Rathaus		09.48	11.48		15.48	17.48						



MONTAG - FREITAG												
Fahrt	1	3	5	7	9	11						
<b>Hinweise</b>	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8
Adorf, Elsterbrücke		09.50	11.50		15.50	17.50						
Adorf, Bahnhof Bst C	an	09.51	11.51		15.51	17.51						
V-9 nach Plauen	ab	09.53	11.53		15.53	17.53						
V-9 von Bad Elster	an	07.50	09.50	11.50	13.50	15.50	17.50					
V-30 von Schöneck	an	09.51	11.51		15.51	17.51						
Adorf, Bahnhof Bst C	ab	07.53	09.53	11.53	13.53	15.53	17.53					
Adorf, Talstraße		07.54	09.54	11.54	13.54	15.54	17.54					
Adorf, Krankenh. Haupteingang		07.58	09.58	11.58	13.58	15.58	17.58					

### Adorf ◄► Jugelsburg ◄► Remtengrün ◄► Adorf

MONTAG - FREITAG												
Fahrt	2	4	6	8	10	12						
<b>Hinweise</b>	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8
Adorf, Krankenh. Haupteingang		07.59	09.59	11.59	13.59	15.59	17.59					
Adorf, Sorger Straße		08.01	10.01	12.01	14.01	16.01	18.01					
Adorf, Talstraße		08.02	10.02	12.02	14.02	16.02	18.02					
Adorf, Bahnhof Bst C	an	08.03	10.03	12.03	14.03	16.03	18.02					
V-9 nach Bad Elster	ab	10.06	12.06	14.06	16.06	18.06						
V-30 nach Schöneck	ab	08.06	10.06	12.06	14.06	16.06	18.06					
V-9 von Plauen	an	07.37	10.02		14.02	16.02						
Adorf, Bahnhof Bst C	ab	08.06	10.06		14.06	16.06						
Adorf, Elsterbrücke		08.07	10.07		14.07	16.07						
Adorf, Halbmond-Teppiche		08.08	10.08		14.08	16.08						
Adorf, Seniorenhaus		08.11	10.11		14.11	16.11						
Adorf, Am Alten Acker		08.12	10.12		14.12	16.12						
Adorf, Friedhof		08.13	10.13		14.13	16.13						
Adorf, Rathaus		08.15	10.15		14.15	16.15						
Adorf, Goesmannstraße		08.16	10.16		14.16	16.16						
Adorf, Wohnungsgesellschaft		08.17	10.17		14.17	16.17						
Adorf, Schillerstraße		08.18	10.18		14.18	16.18						
Adorf, Goethestraße		08.19	10.19		14.19	16.19						
Adorf, Lessingstraße		08.20	10.20		14.20	16.20						

K8 = Bürgerbus - max. 8 Personen. Gruppenanfragen unter Tel. 03741 4480

MONTAG - FREITAG												
Fahrt	2	4	6	8	10	12						
<b>Hinweise</b>	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8	31	K8
Adorf, Elstercafe		08.21	10.21		14.21	16.21						
Adorf, Sparkasse		08.22	10.22		14.22	16.22						
Adorf, Karlsgasse		08.23	10.23		14.23	16.23						
Jugelsburg, Hinter Karlsgasse		08.24	10.24		14.24	16.24						
Jugelsburg, Gasthof		08.25	10.25		14.25	16.25						
Jugelsburg, Hauptstraße		08.26	10.26		14.26	16.26						
Remtengrün, Talblick		08.27	10.27		14.27	16.27						
Remtengrün, Alte Schule		08.28	10.28		14.28	16.28						
Remtengrün, Feuerwehr		08.30	10.30		14.30	16.30						
Adorf, Heiterer Blick		08.31	10.31		14.31	16.31						
Adorf, Kindergarten		08.32	10.32		14.32	16.32						
Adorf, Sparkasse		08.33	10.33		14.33	16.33						
Adorf, Elstercafe		08.35	10.35		14.35	16.35						
Adorf, Lessingstraße		08.36	10.36		14.36	16.36						
Adorf, Goethestraße		08.37	10.37		14.37	16.37						
Adorf, Wohnungsgesellschaft		08.38	10.38		14.38	16.38						
Adorf, Schillerstraße		08.39	10.39		14.39	16.39						
Adorf, Goesmannstraße		08.40	10.40		14.40	16.40						
Adorf, Rathaus		08.42	10.42		14.42	16.42						
Adorf, Friedhof		08.43	10.43		14.43	16.43						
Adorf, Seniorenhaus		08.45	10.45		14.45	16.45						
Adorf, Am Alten Acker		08.46	10.46		14.46	16.46						
Adorf, Halbmond-Teppiche		08.48	10.48		14.48	16.48						
Adorf, Elsterbrücke		08.50	10.50		14.50	16.50						
Adorf, Bahnhof Bst C		08.51	10.51		14.51	16.51						
V-9 nach Plauen	ab	08.53	10.53		14.53	16.						

## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. und der Einrichtungen

### Rathaus, Tel. 03 74 23 / 5 75 - 0

Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr
Freitag	09.00 – 12.00 Uhr

### Kleiderkammer, Tel. 03 74 23 / 5 75 - 25

Dienstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr

### Klein Vogtland/Botanischer Garten Tel. 037423 / 48060

Bis 31.10. täglich	10.00 – 18.00 Uhr
Letzter Einlass	17.30 Uhr

### Perlmuttermuseum und Fremdenverkehrsbüro, Tel. 03 74 23 / 22 47

Öffnungszeiten Februar bis November

Dienstag bis Freitag	09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 17.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr
Sonn- und Feiertag	13.00 – 16.00 Uhr

Auskünfte erhalten Sie auch unter:

Museum Adorf; Freiburger Straße 8; 08626 Adorf/Vogtl.;  
Tel. 03 74 23 / 22 47 oder unter: [museum@adorf-vogtland.de](mailto:museum@adorf-vogtland.de)

### Stadtbibliothek, Markt 24, Tel. 03 74 23 / 50 99 79

Montag	10.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	08.00 – 12.00 Uhr

*Sie schaffen es nicht, innerhalb dieser Öffnungszeiten zu uns ins Rathaus zu kommen? Kein Problem! Gerne vereinbaren wir einen Termin zur Klärung Ihrer Angelegenheit in der Stadtverwaltung außerhalb der Öffnungszeiten. Bitte rufen Sie uns an.*

*Ihr Bürgermeister Rico Schmidt*

- Kompostierung und anschließende Verwertung auf eigenem oder gepachtetem Grundstück
- Zweimalige „Grüngutsammlungen“ (Baum und Strauchschnitt) als Straßensammlung (nur im Satzungsgebiet Altkreis)
- Abgabe von Grüngut (Ast- und Strauchschnitt, Laub/Gras) auf speziellen Wertstoffhöfen
- Abgabe bei privaten Entsorgern (Bringsystem oder Containerstellung)
- Letztlich besteht die grundsätzliche Möglichkeit der Überlassung über die zugelassenen Restabfallbehältnisse.

Sind jedoch Eigenkompostierung, die Nutzung der öffentlichen Pflanzenabfallsammlung oder die Entsorgung über private Entsorger nicht möglich oder nicht zumutbar, kann das Landratsamt Vogtlandkreis auf Antrag im Einzelfall Ausnahmegenehmigungen, die in Form eines kostenpflichtigen Bescheides erstellt werden, erteilen.

Besteht der Verdacht, dass Pflanzen oder Pflanzenteile mit gefährlichen Pflanzenkrankheiten (z.B. Feuerbrand) befallen sind, entscheidet das Sächsische Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie im Sinne des Pflanzenschutzgesetzes.

Nicht unter die Bestimmungen der Pflanzenabfallverordnung fallen Traditionsfeuer, wie z.B. am 30. April. Diese unterliegen der Zuständigkeit der örtlichen Behörden, erfordern aber trotzdem eine Einhaltung abfallrechtlicher Bestimmungen.

Wir bitten daher die Bürger des Vogtlandkreises, die oben angegebenen Entsorgungsmöglichkeiten zu nutzen, um nicht eine Ordnungswidrigkeit zu begehen, zu deren Ahndung der Vogtlandkreis gesetzlich verpflichtet ist. Für Fragen steht die Untere Abfallbehörde des Vogtlandkreises gern zur Verfügung.

**U. Seifert-Schmidt; Ordnungsamt Adorf/Vogtl.**

## Entsorgung von Schadstoffen

Die Fa. Glitzner Entsorgung GmbH führt im Auftrag des Landratsamtes die diesjährige Schadstoffkleinmengensammlung durch.

Die genauen Termine entnehmen Sie bitte am Ende des Textes.

Am Schadstoffmobil werden kostenlos Kleinmengen Sonderabfälle aus Haushalten angenommen (siehe dazu auch Abfallwegweiser). Das Schadstoffteam der Fa. Glitzner

116 OE Leubetha	IGLU-Standort	18.10.17	15.15-15.45 Uhr
136 OE Freiberg	IGLU- Ortsmitte	23.10.17	15.15-15.45 Uhr

## Hinweis auf Widerspruchsrecht zur Übermittlung von Daten an das Personalmanagement des Bundesamtes für Wehrverwaltung

Auf der Grundlage des § 58 Abs. 1 Wehrpflichtgesetz übermitteln die Meldebehörden zum Zwecke der Übersendung von Informationsmaterial über Tätigkeiten in den Streitkräften dem Bundesamt für Wehrverwaltung jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden:

1. Familienname,
  2. Vorname,
  3. gegenwärtige Anschrift.
- Den von dieser Datenübermittlung Betroffenen steht gem. § 36 Abs.2 BMG ein Widerspruchsrecht zu.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., Einwohnermeldeamt, einzulegen.

## Ende des öffentlichen Teils

**adorf-vogtland.de**

## Die Stadtverwaltung Adorf/Vogtl. informiert

- Die nächste **Stadtratssitzung** findet am **23. Oktober 2017**, um **19.00 Uhr**, im **Rathaus** Adorf statt.

### • Afrikanische Schweinepest

Zwar für den Menschen ungefährlich ist diese hochansteckende Krankheit auf dem Vormarsch. Von besonderer Bedeutung für diesen Prozess sind Wildschweine. Aufgefundenen Wildkadavern muss besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden, jedes aufgefundene Stück sog. Fallwild muss untersucht werden.

Auch Pilzsammler, Jogger und Spaziergänger können in Wald und Flur die Kadaver von Fallwild auffinden. Das Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt (LÜVA) bittet in diesen Fällen darum, eine der nachfolgend aufgeführten Stellen zu informieren:

- LÜVA Vogtlandkreis (03741 / 300-3601) oder
- zuständiges Polizeirevier (PR Plauen: 03741 / 140; PR Auerbach: 03744 / 2550) oder Rettungsleitstelle Zwickau (0375 / 19222) oder
- falls bekannt: den zuständigen Jagdausbungsberechtigten

**Ordnungsamt**

### • Das Verbrennen von pflanzlichen Abfällen ist nicht mehr möglich

In Sachsen ist die Entsorgung von pflanzlichen Abfällen, welche auf landwirtschaftlich, forstwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzten Grundstücken oder Gärten, in Parks, Grünanlagen und auf Friedhöfen oder in sonstiger Weise anfallen in der Verordnung der Sächsischen Staatsregierung über die Entsorgung von pflanzlichen Abfällen (Pflanzenabfallverordnung – PflanzAbfV) vom 25.09.1994 geregelt. Danach sind Garten- und Pflanzenabfälle hauptsächlich zu verwerten. Eine Entsorgung durch Verbrennung ist grundsätzlich verboten.

Der allgemeine Ausnahmetatbestand zum Verbrennen von Pflanzenabfällen darf nun nicht mehr angewendet werden, da die Unmöglichkeit und Nichtzumutbarkeit der Nutzung in der Entsorgungssatzung angebotener Entsorgungsmöglichkeiten nicht mehr gegeben sei.

So stehen den vogtländischen Bürgern für Pflanzenabfälle folgende zumutbare Entsorgungsmöglichkeiten zur Verfügung:

# LAMPION - UMZUG



durch Adorf, am

**20. Oktober 2017**  
Treffpunkt **18:30 Uhr** am Rathaus

Bringen Sie Omas, Opas, Freunde und Bekannte mit.

Ziel ist die Zwergenvilla, wo der Abend mit verschiedenen Getränken sowie Leckereien aus Topf und Pfanne gemütlich ausklingt.

Die Adorfer Blaskapelle führt den Umzug an und die Polizei sichert ihn ab.

Der Dorf- und Heimatverein Gettengrün e.V. lädt ein

# Herbstfest

**Samstag, 28.10.2017, ab 14:30 Uhr**  
an und in der „Alten Schule“ Gettengrün

Auftritt des <b>Gettengrüner Chors</b>	Einweihung des <b>neuen Kunst- denkmals</b>	Bauchrednerin <b>Sixtina Geraldini</b> mit Rieby und Stine <small>von Gettengrün</small>
---	--	---

**LAMPIONUMZUG**  
Start: 18.30 Uhr an der „Alten Schule“  
mit Blasmusik und Zwischenstopp




Es gibt Leckereien vom Grill und Fass!

Eintritt frei,  
kommt vorbei!

## Bundestagsabgeordnete Yvonne Magwas liest Kindergeschichte im Michaeliskindergarten

Können Mäuse fliegen?  
Um dies herauszufinden lauschten die größeren Kindergartenkinder ganz andächtig der gleichnamigen Geschichte. Familie Mäusespeck wurde von Frau Eleonore Ente vor dem Hochwasser gerettet, woraufhin Hans Mäusespeck ganz angestrengt an seiner neuen Erfindung arbeitete, um endlich von selbst abheben zu können. Allerdings wurde sein Traum mit einer großen Beule am Kopf beendet, indem er sich letztendlich, ganz geerdet, auf

dem Boden vor seinem Kinderbett wiederfand.

Recht bodenständig schien auch, die extra aus Auerbach „eingeflogene“ Bundestagsabgeordnete Yvonne Magwas, welche den Kindern die Geschichte zu Gehör brachte und von ihrer Arbeit im Vogtland sowie in Berlin berichtete.

Für uns ein interessanter Vormittag und für Frau Magwas ein kleiner Einblick in die Welt der Kinder und ihrer Erzieher.

**Robin Jacob; Leiter Mikita**



## 41. Adorfer Herbstwanderung

Am Sonntag des Stadtfestwochenendes fand traditionell die Adorfer Herbstwanderung statt. Für viele Wanderer lagen straffe Wandertage hinter ihnen. So gab es Wanderer,

erneut aufmachten, um die schöne Umgebung von Adorf mit zu erkunden. Die 41. Adorfer Herbstwanderung führte vom Botanischen Garten – Carola Ruh` zur Albertihütte.



die schon 3, 4 Tage bei der Erlbacher Wanderwoche und an der Globus-Wanderung teilnahmen und nun bei der Adorfer. Ihnen gilt unser Respekt. Doch bereut hat keiner der über 60 Teilnehmer, dass sie sich

Hier teilte sich die Gruppe, um die kürzere Variante direkt zur Eremitage oder die 2 km längere über die Alm, Bettybank zur Eremitage zu wandern. Am Naturtheater vorbei führte nun die Wanderstrecke

zu den Moortaschen. Reichlich gedeckt war der Tisch am Verpflegungspunkt – danke den fleißigen Helfern. Ab den Moortaschen konnte wieder die Wegestrecke gewählt werden: Entweder über das Landhaus direkt zum Ziel oder an der Römerhütte und Kemnitzsche vorbei. So hatten die Wanderer, je nach Leistungsstärke, Strecken von 9 km, 11 km oder 14 km bewältigt. Die zwei Wandergruppen wurden von Siegfried Keller bzw. Kathrin

Hager geführt und unterwegs mit viel Wissenswertem zur Geschichte und Natur für die Wandersleut' recht kurzweilig gestaltet. Die Verantwortlichen der Abteilung Wandern, die in 2018 ihr 50-jähriges Bestehen feiern kann, sind sich einig, dass es am Sonntag des Jubiläums-Stadtfestwochenendes die 42. Adorfer Herbstwanderung geben wird. Bis dahin – Frisch auf ... und man sieht sich am 09.09.2018. **Kathrin Hager**

### Wald, Sport und Spaß

Für die Kinder der Klasse 1 ist Lernen am Anfang ziemlich anstrengend. Da tut es allen gut, einmal frische Energie beim ersten Wandertag aufzutanken. So ging es für die Klasse 1a der Grundschule Adorf bei idealem Wetter in Richtung Remtengrün zu Lottes Familie, wo die Kinder Natur pur erlebten und bei aufregenden alternativen Spielen ihren Vormittag verbrachten. Neben Zielwerfen, Sackhüpfen, Reifen rollen gehörte natürlich

auch das Backen von Stockbrot am Lagerfeuer dazu. Auch die abschließende Schatzsuche hielt noch einige Überraschungen bereit. Ein leckeres Eis rundete den gelungenen Vormittag ab. Die Kinder der Klasse 1a möchten sich mit ihrer Lehrerin Frau Seifert bei allen fleißigen Helfern bedanken, denn es hat ihnen großen Spaß bereitet. Wann gehen wir wieder wandern, wollten sie auf dem Heimweg wissen.



### Ahoi!

Ahoi ist tschechisch und heißt Hallo. Diese und andere Wörter und Formeln lernten Schüler der 9. Klasse am Dienstag, den 26.9.2017, bei einer deutsch-tschechischen Sprachanimation durch EUREGIO EGRENSIS. Spielerisch wurden die Schüler mit der Sprache unseres

Nachbarlandes vertraut gemacht. Wer am Ende gut mitgearbeitet hat und viele kleine tschechische Flaggen als Punkte sammeln konnte, bekam sogar ein Zertifikat. Unser Dank gilt Frau Schwab, die uns dieses Projekt ermöglicht hat. **C. Bachmann; Lehrerin ZS Adorf**



www.rocksohn.de

HADELSZENTRUM

**BAD | KÜCHE | HEIZUNG**

OUTDOORSAUNEN  
z. B. IGLUSAUNA  
im Wunschdesign  
mit Planung und  
Beratung vor Ort

**ROCKSTROH & SOHN**  
Auerbacher Str. 284 · 08248 Klingenthal · Tel. 037467 22600


**Bestattungen**  
**Meyer**  
Inh. Ruth Meyer geb. Trampler

Familienunternehmen in der 3. Generation  
Aus Tradition Qualität und guter Service  
Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen.  
Tag und Nacht  
Auf Wunsch auch Hausbesuche.


**Bad Elster** **Oelsnitz**  
Tel. 037437 / 46721 Tel. 037421 / 26877  
J.-Chr.-Hilf-Str. 20 Dr.-Friedrichs-Str. 14

**Baumstumpf- und Wurzelstockentfernung**  
schnell, günstig, ohne Bagger  
[www.baumstumpf-raus.de](http://www.baumstumpf-raus.de)  
Tel. 0160 4410366 - Martin Weidel, Hennebacher Str. 28, 08648 Bad Brambach

**Geburtstagskinder vom 14. September bis 11. Oktober 2017**  
Wir gratulieren herzlichst und wünschen alles Gute zum:

<b>75. Geburtstag</b> Frau Gudrun Thümmler Herrn Siegfried Krauß Herrn Jürgen Penzel		<b>90. Geburtstag</b> Herrn Werner Weigel
<b>80. Geburtstag</b> Frau Ilse Umlauf Frau Renate Meißner		<b>95. Geburtstag</b> Frau Herta Behnisch

**Die Stadtverwaltung Adorf gratuliert zum Geschäftsjubiläum und wünscht weiterhin alles Gute!**

<b>Zum 290jährigen:</b> Seit 1727	Glaserbetrieb Adler; Inh. Thomas Adler	
<b>zum 20jährigen:</b> 17.10.1997	Gaststätte „Zum Stadtkrug“; Inh. Brigitte Prah	
<b>Zum 5jährigen:</b> 03.11.2012	Rathskeller Adorf; Inh. Marie Opitz	

# Kirmes in Jugelsburg

13.-15. Oktober 2017

PROGRAMM

- Freitag** Jugelsburger Talblasen,  
**17.30** Lampionumzug für  
Jung und Alt mit Grillabend
- Samstag** Schlachtfest im Gasthof  
**18 Uhr** Voranmeldung erbeten  
unter 037423/2745.
- Sonntag** Der 1. Schnauzer Club  
**10 Uhr** Adorf lädt zum  
Frühschoppen mit  
Schnauzerturnier



Ein Dorf mit Seele - Jugelsburg.de





**Dr. Jacob & Kollege**  
Steuerberater PartG mbB

Wernitzgrüner Straße 1  
08258 MARKNEUKIRCHEN  
Tel. 037422 551-0  
Fax 037422 55199  
www.steuerberatung-jacob.de  
info@steuerberatung-jacob.de

**STEUERBERATUNG  
JACOB**

**adorfer.stadtbote**  
wissen.was los ist

## Herzlich Willkommen zum 2. Vogtländischen Böllertreffen

Am Sonntag, den 22. Oktober 2017, um 10.00 Uhr, treffen sich Kanoniere und Böllerschützen des Vogtlandes und aus den alten Bundesländern an der Schützenhalle „Zur schönen Aussicht“ in Arnsgrün, um der Premiere vom Oktober 2015 eine Neuauflage folgen zu lassen. Die Adorfer Schützen wollen mit dieser Veranstaltung das Brauchtum erhalten und an alte Traditionen anknüpfen. So wurde zum Beispiel, der Schützenkönig mit einem Weckruf (Böller) in den 30er Jahren zur ganz frühen Morgenstunde von zu Hause abgeholt. Da war sicherlich die ganze Nachbarschaft wach und im weiteren Tagesverlauf wurde mit allen zünftig

gefeiert. Dieses Brauchtum wird in den bayerischen Landesteilen heute noch bewusst gelebt und erhalten, so werden Braut und Bräutigam am Hochzeitsmorgen um 4.00 Uhr mittels Böllerschüssen geweckt. Wer sich dieses besondere Treffen einmal aus der Nähe ansehen möchte, der ist am 22. Oktober um 10.00 Uhr herzlich willkommen, wenn auf der Arnsgrüner Höhe Kanonen, Handböller und Schaftböller verschiedene Schussformationen zeigen und Schwarzpulver in Knall, Rauch und Asche verwandeln. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

*Es freuen sich die Adorfer Schützen.*

## Das Telefon – Fluch und Segen

Wer kennt nicht die Situation, dass mit einem kurzen Telefonat das eine oder andere Problem schnell geklärt ist. Auch ist uns das lange geplante und ausführliche Telefonat im gemütlichen Sessel nicht unbekannt. Dieses kann durchaus auch einmal eine Stunde und länger dauern. Anschließend legen wir entspannt und zufrieden den Hörer auf bzw. drücken auf die rote Taste.

Der eine oder andere kennt auch die Situation, dass der Wettstreit des ersten Gratulanten zum Geburtstag inzwischen schon vor 7 Uhr beginnt und man nach kurzer Pause genötigt wird, im Laufe des Tages zwei Dutzend Krankheitsgeschichten telefonisch entgegen zu nehmen. Eigentlich wollte man diesem Tag relativ ruhig mit einigen Gästen verbringen. Abends im Bett ist man dann total kaputt und der Auffassung, dass das Alter seinen Tribut fordert.

Dabei ist es gar nicht das Alter, sondern das Telefon und die Gesprächspartner, die ihren Tribut

fordern. Dies wurde bereits von den Ärzten vor über 100 Jahren festgestellt. Hierzu können wir im Adorfer Grenzboten vom 19. Juni 1914 unter der Überschrift „Telefon und Gesundheit“ folgendes lesen: „Die Nervenärzte haben festgestellt, daß durch den Fernsprechverkehr unsere Nerven beträchtlich in Mitleidenschaft gezogen, ja bei vorhandener krankhafter Anlage vielleicht ruiniert werden. Wie Dr. Franz Kittler in der Monatsschrift für Gesundheitspflege mitteilt, ist es tatsächlich nicht zu leugnen, daß die Einführung des Fernsprechers die Ruhe und Behaglichkeit der früheren Lebensgewohnheiten ganz beträchtlich gestört hat. Es ist eine Art ständiger Bereitschaft entstanden, kann doch jeder, tatsächlich in jedem Augenblick aus jeglicher Beschäftigung oder aus der Ruhe aufgestört und gerufen werden. Immer sind falsche Verbindungen, Telefongeräusche, Dazwischensprechen dritter Personen und ähnliche Dinge in hohem Maße geeignet,

**Sie benötigen Hilfe bei Fahrten zum Arzt, beim Einkaufen, im Haushalt oder Garten? Wir sind für Sie da!**



Dienstag: 16 bis 18 Uhr und  
Donnerstag: 10 bis 12 Uhr in der Schillerstraße 23,  
4. OG WE Nr. 27 (Aufzug) in Adorf/V.

Internet: [www.seniorengemeinschaft-ovl.de](http://www.seniorengemeinschaft-ovl.de)  
Email: [info@seniorengemeinschaft-ovl.de](mailto:info@seniorengemeinschaft-ovl.de)

Seniorencommunity „Oberes Vogtland“ e. V.  
Telefon 037423 300065

**junited<sup>®</sup>AUTOGLAS  
Mann**

Partnerwerkstatt der Versicherungen  
Abrechnung direkt über  
Ihre Versicherung

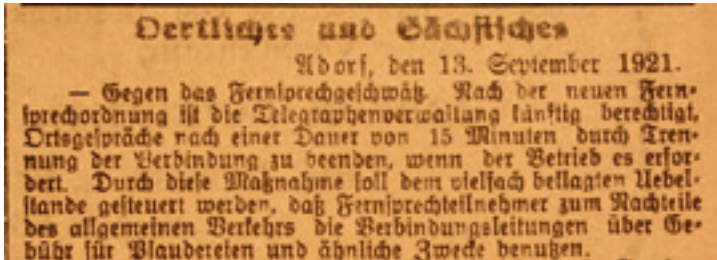
Rohrbacher Straße 4  
08648 Bad Brambach  
**Telefon 03 74 38 / 2 03 78**  
**Handy 0173 / 37 67 936**

- Scheibenwechsel aller Art
- Steinschlagreparaturen an Frontscheiben - bei TK kostenlos
- **kostenloser Vor-Ort-Service**



uns aufzuregen und bei vielfacher Wiederholung den Gleichgewichtszustand unserer Nerven zu stören. Dagegen verneint Dr. Kittler die naheliegende Frage, ob bei den an öffentlichen Orten aufgestellten Apparaten eine Ansteckungsgefahr besteht. Nach den Untersuchungen des Bakteriologen Prof. Dr. Spitta ist die Meinung durchaus irrig, daß, wenn auch nur ein Tuberkulöser in

erhalten und beantwortet hat. Unsere Vorfahren hatten, zumindest was das Dauertelefonieren betrifft, eine ganz praktische Methode. Der Adorfer Grenzbote informiert am 14. September 1921 kurz und knapp darüber, dass nach 15 Minuten das Gespräch vom Fräulein vom Amt getrennt werden kann. Dies angeblich unter dem Vorwand begrenzter Ressourcen.



den Fernsprecher hinein spreche, alle die nach ihm kommen, sich anstecken müssen. Ein glücklicher Zufall wollte, daß zur gleichen Zeit auch in Amerika, und zwar auf die Anregungen der amerikanischen Regierung hin, ähnliche Untersuchungen ausgeführt wurden. Auch hier ergab sich die vollkommene Gefährlosigkeit des Telephons. Eine Gefahr besteht also nicht, es empfindet sich aber trotzdem, Hörrohr und Schalltrichter öfters zu reinigen und zu desinfizieren.“

Die Nervenärzte konnten sich damals nicht vorstellen, wie anpassungsfähig der Mensch innerhalb weniger Jahrzehnte ist. Vielleicht würden sie sich mit ihren heutigen Kollegen auch in dieser Frage trefflich streiten, ob dies eine Anpassung oder eventuell sogar eine Abhängigkeit ist. Viele kennen den traurigen Blick eines Smartphone-Besitzers auf sein Display, wenn wieder keine Nachricht eingegangen ist, wo doch sein Gegenüber in den letzten 5 Minuten schon drei Nachrichten

In der Zwischenzeit hat sich viel geändert. Die Ressourcen sind in der Regel nicht mehr das Problem. Einige Tarife unterbrechen das Gespräch nach einer Stunde im Interesse des Vertragspartners. Er könnte angeblich ein Gespräch nicht richtig beendet haben und so weiter Gebühren anfallen. Auf der anderen Seite ist bei mobilen Geräten die Gesprächsdauer durch die Haltbarkeit der Akkus begrenzt. Da fragt man sich, ob dies wirklich ein technisches Problem ist oder ob sich hier die Gesundheitslobby noch durchsetzen kann? Wie lange noch? Auf alle Fälle sollten einige Sprichwörter wie „In der Kürze liegt die Würze“ oder „Reden ist Silber, Schweigen ist Gold“ weiterhin, zumindest teilweise, ihre Berechtigung haben. Und wann haben Sie das letzte Mal Ihre Eltern oder Großeltern angerufen? Sie freuen sich sicherlich auch mal wieder über ein längeres Telefonat.

Klaus-Peter Hörr

## Familienbasar unterstützt MIKITA

Ein lang gehegter Wunsch, eine Hütte im Gartengelände als „Steinmetzwerkstatt“ für unsere Mädchen und Jungen, konnte diesen Sommer endlich in Erfüllung gehen. Der Holzbearbeiter Tim Kellert aus Raun setzte unsere Vorstellungen mit langlebigem Lärchenholz um und schuf ein richtiges kleines Schmuckstück, welches sich gut ins Gelände einfügt. Der Familienbasar in Adorf unterstützte den Michaeliskindergarten hierbei mit 250,- €, wofür wir uns noch einmal ganz herzlich bei allen Beteiligten bedanken. Noch ein Hinweis dazu: Auch der Familienbasar braucht Unterstützung!!! Es werden dringend ehrenamtliche Helfer gesucht,

die bei der Vor- und Nachbereitung sowie bei der Durchführung der Basare mit anpacken! Nähere Infos dazu auf [www.familienbasar.com](http://www.familienbasar.com).



# Herbstkonzert

der Städtischen Musikschule Adorf/Vogtl.  
am

**Mittwoch, 8.11., 18.00 Uhr**  
**Aula, Zentralschule**

Junge Musikanten freuen sich auf Ihren Besuch!

Eintritt frei!

## Einladung

Zu seiner Satzungsmäßigen  
Mitgliederversammlung, lädt der ESV  
Lok Adorf e.V. seine Mitglieder am  
Freitag, den 20.10.2017 um 18.00 Uhr  
in den Gasthof Jugelsburg ein.

**Tagesordnung:**  
Rechenschaftsbericht  
Entlastung des Vorstandes  
Wahl des Vorstandes  
Wahl des Kassenprüfungsausschusses

**Wahl und stimmberechtigt, sowie wählbar  
sind alle Vereinsmitglieder, die am Tag der  
Versammlung das 18 Lebensjahr vollendet  
haben.**

Im Namen des Vorstands des  
ESV Lok Adorf/V. e.V.

**Sandro Röder**  
Vorsitzender



## Mit Ihrem alten Diesel schneller zum Neu- oder Jahreswagen.

Welche Marke Sie auch fahren – lassen Sie Ihren alten Diesel (Euro 1–4) entsorgen und erhalten Sie dafür von uns jetzt bis zu **5.000 €<sup>1</sup>** beim Kauf eines Volkswagen Golf als Neu- oder Jahreswagen. Wenn Sie sich für einen e-Golf\* entscheiden, sichern Sie sich sogar bis zu **11.760 €<sup>2</sup>** Zukunftsprämie.

\* Stromverbrauch des e-Golf in kWh/100 km: kombiniert 12,7, CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km: 0.

<sup>1</sup> Im Aktionszeitraum vom 08.08.2017 bis 31.12.2017 erhalten Sie beim Kauf eines ausgewählten Fahrzeugmodells der Marke Volkswagen Pkw und nachgewiesener Verwertung Ihres Diesel-Pkw-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1–4) eine modellabhängige Umweltprämie. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein und bis spätestens einen Kalendermonat nach Zulassung des Neufahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter verschrottet werden. <sup>2</sup> Die maximale Zukunftsprämie gilt beim Kauf eines e- oder Hybrid-Fahrzeugs der Marke Volkswagen Pkw. Sie setzt sich zusammen aus der unter <sup>1</sup> genannten Umweltprämie und dem Umweltbonus. Der Umweltbonus ergibt sich aus einer vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29–35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, gewährten Prämie sowie einer von der Volkswagen AG gewährten Prämie. Die Auszahlung des Anteils des BAFA erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 30.06.2019. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie unter [www.volkswagen.de](http://www.volkswagen.de) und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen.



Wir bringen die Zukunft in Serie.

Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

### Autohaus Meinhold GmbH

Werkstraße 6, 08209 Auerbach, Tel. +49 3744 25070



[www.autohaus-meinhold-auerbach.de](http://www.autohaus-meinhold-auerbach.de)

## Gedenken an Adorfer Juden

Die Ev.-Luth. Kirchgemeinde Adorf und die Stadt Adorf beabsichtigen anlässlich des diesjährigen 500. Reformationsjubiläums die jüdische Geschichte in Adorf aufzugreifen, mittels einer Veranstaltung ins öffentliche Bewusstsein zu rücken und einen Ort des Gedenkens an Adorfer Juden in der Stadt zu schaffen. Finanziert werden soll das Ganze ausschließlich durch Spenden und Zuschüsse.

Das Projekt, das am 22.11.2017 (Buß- und Betttag) verwirklicht werden soll, setzt sich aus mehreren Bausteinen zusammen:

- Herstellung, Anbringung und feierliche Enthüllung einer Gedenktafel

- eine von hochkarätigen jüdischen Musikern umrahmte Gedenkveranstaltung in Form einer Matinee für Menschen aller Konfessionen in der Adorfer St. Michaeliskirche
- hierbei besonderer Bezug zur Geschichte der Adorfer Familie Wachtel und zur damaligen Rolle öffentlicher Institutionen (Stadt Adorf, Stadtparkasse Adorf)

- Gottesdienst zum Thema „Luther, Juden und Vergebung“

Im Frühjahr 2018 sollen außerdem vor dem ehemaligen Wohnhaus der jüdischen Familie Wachtel vier „Stolpersteine“ des Künstlers Gunter Demnig verlegt werden.

Die Stadt Adorf begrüßt dieses Vorhaben, das auf Initiative der

Kirchgemeinde zurückgeht, ausdrücklich und leistet Unterstützung durch Öffentlichkeitsarbeit, Bereitstellung des Anbringungsortes der Gedenktafel und Zusammenarbeit bei der Gewinnung von Spenden. Die voraussichtlichen Kosten betragen ca. 2.000 € und setzen sich planmäßig aus folgenden Bausteinen zusammen:

- 1 Gedenktafel, evtl. mit zusätzlichem Gedenkstein
- 4 „Stolpersteine“ einschl. Nebenkosten

- Engagement des jüdischen Musikensembles Shelly Ezra

- Plakate, sonstige Nebenkosten

Wir bitten Sie, über eine Unterstützung dieses Vorhabens nachzudenken und im positiven Fall um Überweisung einer Spende auf folgendes Konto:

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Adorf  
Kreditinstitut: Sparkasse Adorf  
IBAN: DE77 8705 8000 3720 0013 92

BIC: WELADED1PLX

Auch kleine Beträge sind willkommen. Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns sehr herzlich und freuen uns schon jetzt darauf, Sie zur Gedenkfeier begrüßen zu dürfen.

**Rico Schmidt; Bürgermeister  
Marcel Lepetit; Pfarrer Ev.-Luth.  
Kirchgemeinde Adorf**

## Impressionen vom Stadt- und Gewerbefest 2017

Sportlich, musikalisch und künstlerisch ging es zum Stadt- und Gewerbefest in Adorf zu. Trotz regnerischen Wetters konnten wir bis weit nach Mitternacht ein buntes und geselliges Fest feiern.

In der „Kinder-Meile“, der Freiberger Straße, wurden von Schminken, Basteln, Geschicklichkeitsspielen, Stockbrot backen, Spielzeugbasar sowie dem Toben in der Hüpfburg viele Aktionen für unsere Kinder geboten, auch das mittelalterliche Leben wurde dargestellt. Langeweile kam an diesem Tag ganz sicher nicht auf, denn das Programm war so vielseitig, dass für alle Gäste etwas dabei war.

Im Ratssaal konnte eine Hobbyausstellung, bestehend aus Gemälden und Klöppelarbeiten von der Adorfer Malstube und den Adorfer Handarbeitsfrauen, besichtigt werden. Die Handarbeitsfrauen zeigten während der Ausstellung den Besuchern die Kunst des Klöppelns und des Spinnens. Viele historische Fahrzeuge, vom Moped über Motorrad, PKW

bis zum Traktor, konnten auf dem Marktplatz bestaunt werden.

Einen musikalischen Höhepunkt gab es in der St. Michaeliskirche mit dem Konzert „Wach' auf, mein's Herzens Schöne“.

Vor dem Konzert pflanzten Bürgermeister Rico Schmidt, Ernst Süßdorf vom Verein Klassische Musik Adorf e.V. mit Unterstützung des MDR eine Luther-Linde zum Gedenken der 500. Wiederkehr der Reformation auf der Wiese neben der Michaeliskirche. Beim traditionellen Wettbewerb „Alle ziehen an einem Strang“ – Truckziehen, war Spaß angesagt und viel Kraft gefordert, um einen 7,5 Tonnen schweren Truck des Transportunternehmens Silvia Schäfer zu ziehen. Sieger von sieben Mannschaften wurde die Mannschaft des Kaninchen- u. Geflügelzüchtervereins S 2 Adorf. Wer hoch hinaus wollte, konnte vom Rathhausturm weit ins Vogtland schauen. Unsere kleinen Besucher beteiligten sich sehr zahlreich am Luftballonwettbewerb.





werb und beim gemeinsamen Aufsteigen der bunten Ballons wurde der Himmel trotz Nieselregens kunterbunt. Der Tag endete mit einem wunderschönen Feuerwerk und einen zünftigen Tanzabend mit der Partyband KARO. Von der Freiwilligen Feuerwehr, über den Marktplatz und die Freiburger Straße bis in die St. Michaeliskirche am unteren Marktplatz wurde gefeiert, gelacht und einfach nur Spaß gehabt.

Dieses wunderschöne Fest wäre ohne die Unterstützung von Sponsoren, Vereinen und Firmen nicht durchführbar, und deshalb gilt an dieser Stelle ein ganz herzliches Dankeschön allen Mitorganisatoren, Mitwirkenden und folgenden

**Sponsoren:**

Agrargenossenschaft Oberes Vogtland e.G.  
Agrargenossenschaft Tirschendorf e.G.  
Alte Stadtapotheke

Autohaus Schneider OHG  
Bier-Müller Markneukirchen  
Dipl.-Med. Ekkehard Taubner  
Dipl.-Med. Hans-Jürgen Brand  
Dipl.-Med. Wolfgang Pletz  
Dipl.-Stom. FZÄ Juliane Pletz  
Dipl.-Stom. FZÄ Kathrin Roßbach  
Dr. Jens Gonschorek  
Dr. Marilyn Hiller  
EMS GmbH Pfretzschner  
Fa. Puchta, Inh. Bernd Blum  
Fam. Ballauf Leubetha  
Fam. Geipel/Kurpjuhn Adorf  
Gewerbeverein Adorf  
H-H-S Riedl GmbH i.G.  
Löwen Apotheke  
Physiotherapie Schlosser und Sehr  
Pyrotechnik Olaf Richter  
Reisebüro Engel  
Schreibwaren Walther  
Sparkasse Vogtland  
Transportunternehmen Schäfer  
TUL-Tec GmbH Oelsnitz  
**Bürgermeister Rico Schmidt**  
**Beate Geipel; SG Kultur**



## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-luth. Kirche St. Michaelis Gottesdienste Adorf

#### Gottesdienste Adorf

15. Okt. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl  
 22. Okt. 10.00 Uhr Predigtgottesdienst  
 31. Okt. 10.00 Uhr Festgottesdienst in alter und neuer Form  
 05. Nov. 14.00 Uhr Gottesdienst mit Heiligem Abendmahl zum Ehrenamt anschließend Kaffeetrinken  
 12. Nov. 10.00 Uhr Predigtgottesdienst  
 Kindergottesdienst jeden Sonntag parallel zum Gottesdienst.

#### Veranstaltungen Gemeinde Adorf

- Trauertreff - Montag, 2. Okt. u. 6. Nov., 16.00 - 17.00 Uhr in der Schillerstr. 23 in Adorf  
 Kiezcafé - Mittwoch, 4. Okt. u. 1. Nov., 15.00 - 17.00 Uhr in der Schillerstr. 23 in Adorf  
 Ausstellung zum Reformationsjubiläum  
 21. - 31. Oktober im Ratssaal des Rathauses in Adorf  
 Konzertprojekt „Telemann und Luther“  
 Samstag, 21. Oktober um 19.30 Uhr in der Michaeliskirche in Adorf  
 Jahresplanung Adorf 2018  
 Donnerstag, 2. November um 19.00 Uhr im Pfarrhaus in Adorf  
 Martinsumzug  
 Freitag, 10. November, Beginn: 17.00 Uhr am Freiburger Tor  
 Weihnachten im Schuhkarton  
 Abgabemöglichkeit bis 15. November im Michaeliskindergarten  
 Friedhofseinsatz  
 Samstag, 18. November um 8.30 Uhr auf dem Friedhof in Adorf  
 Gedenken an Adorfer Juden  
 Mittwoch, 22. November ab 10.00 Uhr in der Michaeliskirche in Adorf

#### Freie christliche Gemeinde Adorf „Hoffnung für Alle“ e.V. Gottesdienste

- jeden Dienstag von 20.00 Uhr bis 21.30 Uhr in den Gemeinderäumen am Markt 28.  
 Wie der Vereinsname schon aussagt, ist ein Jeder eingeladen teilzunehmen. Weitere Sonderveranstaltungen, Informatives und Aktuelles findet man bei [www.hoffnung-für-alle.de](http://www.hoffnung-für-alle.de) unter dem Link Gemeindeblatt.

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Stadtverwaltung Adorf/Vogtl., Markt 1,  
 08626 Adorf, Tel.: 03 74 23 / 5 75 12,  
 Fax: 03 74 23 / 5 75 36,  
 E-mail: [stadtbote@adorf-vogtland.de](mailto:stadtbote@adorf-vogtland.de)  
 Verantwortlich für den amtlichen Teil  
 der Stadt Adorf/Vogtl.:  
 Bürgermeister Rico Schmidt

#### Herstellung:

grimm.media, Oliver Grimm  
 Auerbacher Str. 98,  
 08248 Klingenthal,

Telefon 03 74 67-28 98 23,  
 Fax 03 74 67-28 98 81

[info@grimmdruck.com](mailto:info@grimmdruck.com),  
[www.grimmdruck.com](http://www.grimmdruck.com)  
**Druck:** VDC

**Verantwortlich für Textteil:**  
 Stadt Adorf/Vogtl.

**Verantwortlich für Anzeigen:**  
 Für den Inhalt der Anzeigen sind die Inserenten,  
 nicht der Verlag verantwortlich

**Anzeigenleitung: Oliver Grimm**  
 03 74 67 / 28 98 23

**Auflage:** 2200 Exemplare  
**Erscheinungsweise:** monatlich

## Einsatzgeschehen der Feuerwehr Adorf im Monat September 2017

#### 06.09.2017 Verkehrsunfall

Um 10.25 Uhr wurden die Kameraden der Feuerwehr Adorf über Funkmeldeempfänger zu einem Verkehrsunfall an die Lange Straße in Adorf alarmiert. Die Fahrerin eines Pkw Skoda verlor die Gewalt über ihr Fahrzeug und prallte frontal an eine Hauswand. Die Kameraden beseitigten auslaufende Betriebsflüssigkeiten. Der Brandschutz wurde sichergestellt, sowie die Batterie abgeklemmt. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem RW 2 sowie 14 Kameraden 1,0 Stunden im Einsatz.

#### 08.09.2017 Fehllalarm

Um 23.50 Uhr wurde die Feuerwehr Adorf über Funkmeldeempfänger zu einem Einsatz in die Kindertagesstätte „Zwergenvilla“ am Remtengrüner Weg in Adorf alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war die Ursache für den Alarm. Am Einsatzort stellten die Kameraden fest, dass es sich um einen Fehllalarm handelte. Ein defekter Melder hatte die Anlage ausgelöst. Die Wehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem TLK 23/12 sowie 13 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

#### 19.09.2017 Verkehrsunfall

Um 8.30 Uhr wurden die Kameraden der Feuerwehr Adorf über Funkmeldeempfänger zu einem Verkehrsunfall an die Lessingstraße in Adorf alarmiert. Der Fahrer eines Pkw Suzuki verlor die Gewalt über sein Fahrzeug und prallte gegen ein Verkehrszeichen sowie den Bordstein. Dabei wurde der Wagen so stark beschädigt, dass er nicht mehr fahrbereit war. Die Kameraden sperrten die Straße und beseitigten auslaufende Betriebsflüssigkeiten. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16 sowie 9 Kameraden 1,5 Stunden im Einsatz.

#### 22.09.2017 Fehllalarm

Um 10.05 Uhr wurde die Feuerwehr Adorf über Funkmeldeempfänger zu einem Einsatz in die „Naue

GmbH“ in die Markneukirchner Straße in Adorf alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war der Grund für die Alarmierung. Am Einsatzort stellte sich heraus, dass ein technischer Defekt eines Melders die Anlage ausgelöst hatte. Somit konnte der Einsatz abgebrochen werden. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16 sowie 9 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

#### 24.09.2017 Fehllalarm

Um 17.55 Uhr wurden die Feuerwehr Adorf sowie die Ortsteilfeuerwehren über Sirene und Funkmeldeempfänger zu einem Einsatz in die Schillerstraße 23 in Adorf alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war die Ursache für diesen Alarm. Am Einsatzort stellten die Adorfer Kameraden fest, dass ein Bewohner Essen auf dem Herd anbrennen ließ. Der entstandene Qualm löste die Brandmeldeanlage aus. Damit war für alle Einsatzkräfte der Einsatz beendet. Die Feuerwehr Adorf war mit dem ELW, dem HLF 20/16, dem TLK 23/12 sowie 16 Kameraden 30 Minuten im Einsatz.

#### 30.09.2017 Fehllalarm

Die Feuerwehr Adorf befand sich mit einer Gruppe und dem HLF 20/16 zum Ausscheid im Löschangriff in Sohl. Gegen 11.00 Uhr wurden die Einsatzkräfte über Sirene zu einem Einsatz nach Bad Elster in die MEDICLIN am Brunnenberg alarmiert. Das Auslösen der Brandmeldeanlage war die Ursache für diesen Alarm. Am Einsatzort stellte sich heraus, dass ein technischer Defekt die Anlage ausgelöst hatte. Somit konnte der Einsatz abgebrochen werden und die Kameraden kehrten nach Sohl zum Ausscheid zurück. Die Wehr Adorf war mit dem HLF 20/16 sowie 8 Kameraden 45 Minuten im Einsatz.  
**Manfred Hofmann; Freiwillige Feuerwehr Adorf**

seit 1979 in Adorf

## „Bestattungen Fam. Rozynek“

eigenständiges Familienunternehmen für Adorf, Oelsnitz, Markneukirchen

Büro: 08626 Adorf • Reinhold-Becker-Straße 10  
 Telefon: (03 74 23) 28 10 und 5 01 04

Büro: Markneukirchen • Am Rathaus 11  
 Telefon: (03 74 22) 40 59 99

Auf Wunsch auch Hausbesuch!  
 Tag und Nacht ständig erreichbar unter:

**Telefon: 01 72 / 79 03 20 3**



## Jugendbefragung in Adorf

Im Rahmen der „Demografiewerkstatt Kommunen“ führte die Stadt im Juni 2017 eine Befragung der Adorfer Jugend durch. Alle Jugendlichen aus Adorf sowie alle Schüler der Zentralschule Adorf zwischen 13 und 19 Jahren hatten einen umfangreichen Fragebogen erhalten, an deren Erarbeitung Schüler bereits beteiligt waren. Die inhaltliche Auswertung wurde durch das Sozialwissenschaftliche Institut für regionale Entwicklung (SIREG) aus Rottenburg vorgenommen, Herr Dr. Klaus Zeitler präsentierte die Ergebnisse nun im Adorfer Stadtrat. Die wichtigsten Eckpunkte hier kurz zusammengefasst:

- Die beste Beteiligung lag in der Altersgruppe zwischen 13 und 15 Jahren, die meisten sind Schüler der Adorfer Zentralschule. Die Rücklaufquote betrug 65 %, allerdings war ein Teil der Fragebogen nicht richtig ausgefüllt, so dass nicht alle Fragebogen in die Bewertung einfließen konnten.
- Ca. 80 % der Adorfer Jugendlichen wohnen gerne in ihrer Stadt, jedoch halten nur 54 % der Befragten Adorf für jugendfreundlich. Mit zunehmendem Alter sinkt dieser Anteil. Schüler der Adorfer Zentralschule, die in umliegenden Orten wohnen, nehmen die Stadt als jugendfreundlicher wahr als ortsansässige Jugendliche.
- Insgesamt empfindet der überwiegende Teil der Jugendlichen das Freizeitangebot in Adorf als mangelhaft. Von höchster Wichtigkeit ist für die Jugendlichen in der Freizeit Freunde zu treffen. Vermisst werden in erster Linie Räume für Treffpunkte (der größte Teil trifft seine Freunde zu Hause), Veranstaltungen für Jugendliche und freies WLAN. Als schwierig sind die Themen Erreichbarkeit von Angeboten bzw. Mobilität eingeschätzt. Positiv wird das Angebot an Sportmöglichkeiten und das Angebot von Vereinen gesehen. Allerdings wissen weniger als die Hälfte der Jugendlichen über die Vereinsangebote richtig Bescheid.
- Jungen verbringen ihre Freizeit häufiger in Adorf als Mädchen. Diese sind hinsichtlich der Erreichbarkeit von Angeboten in Adorf mehr auf ihre Eltern angewiesen als

Jungen. Mädchen verbringen ihre Freizeit deutlich häufiger in größeren Städten wie Plauen als Jungen. Falls die Freizeit in einem anderen Ort verbracht wird, geschieht dies am häufigsten in Markneukirchen. Mit der Fragebogenaktion verfolgte die Stadt nicht nur das Ziel, konkrete Antworten auf viele einzelne Fragen zu bekommen, sondern auch, eine gewisse Stimmung in der Stadt und unter den Jugendlichen zu erzeugen. Das deutliche Signal: „Wir hören euch zu, wir interessieren uns für euch, wir würden gern etwas für euch tun!“ ist ebenso wichtig wie konkrete Maßnahmen, die die Stadt nun gemeinsam mit Protagonisten aus der Jugendszene, Schülern und Vertretern der örtlichen Jugendarbeit aus der Befragung ableiten wird.

Erste Ansatzpunkte für die weitere Arbeit haben sich bereits herauskristallisiert:

- Ein großer Teil der Jugendlichen (61 %) würde sich gern in der Stadt engagieren, hat aber keine Idee wie und wofür.
- 45 % der Jugendlichen wissen nicht, welche Ausbildungsberufe sie in Adorfer Unternehmen lernen können.
- Bleibeorientierung: 11 % schließen aus später in Adorf zu bleiben, nur 10 % der Adorfer Jugendlichen wollen unbedingt bleiben. Jedoch: 37 % der Adorfer Jugendlichen geben an „ja, eigentlich schon“ bleiben zu wollen. Als Abwanderungsgründe werden am häufigsten fehlende Berufsaussichten genannt sowie Adorf habe „zu wenig zu bieten“. Die ausführliche Auswertung der Jugendbefragung ist auf [www.adorf-vogtland.de](http://www.adorf-vogtland.de) veröffentlicht. Die von Herrn Bürgermeister Rico Schmidt versprochene Jugendparty wird am 30.10.2017 im Adorfer „Glashaus“ steigen. Die Vorbereitungen dazu sind angelaufen und werden von der mobilen Jugendarbeit (Awo) unterstützt. Es fanden im September bereits zwei Arbeitstreffen mit Adorfer Schülern statt, die in die Partygestaltung mit einbezogen werden. Es gibt viele Ideen, den Stand der Vorbereitungen können Sie auf der städtischen Homepage verfolgen.

**Antje Gofler, Hauptamtsleiterin**

Die Geschäftsstelle des Ortsverband Oelsnitz befindet sich in der Schmidtstraße 6 in Oelsnitz/Vogtl.. Das Büro des Ortsverbandes ist zu folgenden Zeiten geöffnet:



Dienstag 9.00 – 12.00 Uhr Do. 13.00 – 16.00 Uhr Telefon 037421 / 27614



Abb. zeigen Sonderausstattung

6 Jahre Garantie<sup>2)</sup> + 3 Inspektionen<sup>3)</sup>  
**GESCHENKT**

**UNSERE GANZ NEUEN**  
**PREMIERE**  
**AM 21.10.2017**



### DER NEUE GRANDLAND X

1.2 Direct Injection Turbo, 96 kW (130 PS), Start/Stop, inkl. ESP<sup>plus</sup>, ABS, Front-, Seiten- und Kopfairbags, Klima, Verkehrsschilderkennung, Spurassistent, Berg-Anfahr-Assistent, Radio R 4.0, Bluetooth-Schnittstelle, el. Außenspiegel, LED Rückleuchten u.v.m.

**PREMIERENPREIS ab 20.990,- €**

**MONATLICH ab 1)**

**199,- €**  
Einn. Leasingsonderzahl. 1.990,- €, Gesamtkreditbetrag/ -Fahrzeugpreis 23.700,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 9.154,- €

### DER NEUE INSIGNIA COUNTRY TOURER

1.5 Direct Injection Turbo, 121 kW (165 PS), Start/Stop, inkl. LED Tagfahrlicht, LED Rückleuchten, Frontkamera, KeylessOpen & Start, Klimaautomatik, Verkehrsschilderkennung, Spurassistent, Radio R 4.0 IntelliLink, USB, Sprachsteuerung, Parkpilot vorne und hinten, LM-Felgen u.v.m.

**PREMIERENPREIS ab 29.990,- €**

**MONATLICH ab 1)**

**219,- €**  
Einn. Leasingsonderzahl. 3.990,- €, Gesamtkreditbetrag/ -Fahrzeugpreis 34.885,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 11.874,- €

1) Effekt. Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz gebunden p.a. 1,99%, Laufzeit 36 Mon., Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 799,- € Bereitstellungs-kosten. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. 2) Händler-eigen-garantie auf die wichtigsten Baugruppen. 3) 3 Inspektionen jeweils gem. Herstellervorgaben, zzgl. Material u. Zusatzarbeiten.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,4-5,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 124-116 g/km. Energieeffizienzklassen C-B.**

**Autohaus EXNER** Unternehmenssitz: **opel-exner.de**  
**Hof** Wunsiedler Str. 2 Tel. (09281) 7820  
**Oelsnitz** Untermärgrüner Straße 27 Tel. (037421) 4740  
**Naila** Kronacher Str. 40 Tel. (09282) 5071  
**Selb** Schlachthofstr. 4 Tel. (09287) 78964  
**Gera** Hinter dem Südbahnhof 19 Tel. (0365) 2059470  
**Hermesdorf** Lahnsteiner Str. 5 Tel. (036601) 7970  
 Autohaus Exner GmbH & Co. KG

## BESTATTUNGSHAUS

# DOBERNECKER

Adorfer Straße 12  
08258 Markneukirchen / V.  
Telefon (037422) 2412



## Hurra, die Sicherheitswesten sind da!

Da unsere Grundschule Adorf alljährlich an der Sicherheitsaktion für Erstklässler ,die von der ADAC-Stiftung ermöglicht wird, teilnimmt, wurden diese von ihren Klassenlehrerinnen am vergangenen Freitag überreicht.

Die Westen leisten einen entscheidenden Beitrag für mehr Sicherheit im Straßenverkehr, vor allem in der dunklen Jahreszeit, nicht nur auf dem Weg zur Schule, sondern auch in der Freizeit.



**Veranstaltungsplan der Stadt Adorf  
vom 12.10. bis 12.11.2017**

Datum	Beginn	Veranstaltung	Veranstaltungsort
13.-15.10.		Jugelsburger Kerbe mit Talblasen, Lampionumzug, Schlachtfest, Frühschoppen und Schnauzerturnier	Gasthof Jugelsburg
18.10.	14.00	Ehrungen EVG beim „Birkenwirt“	Gartensparte „Deutsche Reichsbahn“
18.10.	19.15	ESV Lok Adorf Mixed – VSV Oelsnitz Harmonie	Sporthalle Adorf
20.10.	18.00	Vereinsvollversammlung des ESV Lok Adorf e.V.	Gasthof Jugelsburg
21.10. – 31.10.	Di 9.00-12.00 13.00-18.00 Do 9.00-12.00 13.00-16.00 Fr 9.00-12.00	Ausstellung „500 Jahre Reformation“ u.a. mit Bibeln von vor 1600, Kirchen auf Briefmarken und Postkarten	Rathaus Adorf / Ratssaal
21.10.	17.00-19.00	Jahreshauptversammlung	Schützenhalle
21.10.	18.30	Lampionumzug; Start ab Rathaus	Kita „Zwergenvilla“
21.10.	19.30	„Telemann und Luther“ Konzertprojekt Leitung: Thomaskantor Gotthold Schwarz	St. Michaeliskirche
22.10.	10.00	Böllertreffen	An der Schützenhalle
25.10.	19.00	ESV Lok Adorf II – ESV Lok Adorf	Sporthalle Adorf
29.10.	10.00-12.00	7. Kippshasenschießen um den Pokal der Sternquell-Brauerei	Schützenhalle
01.11.	19.15	ESV Lok Adorf Mixer – TSV Nema Netzschkau	Sporthalle Adorf
08.11.	18.00	Herbstkonzert der Städtischen Musikschule Adorf	Zentralschule Adorf / Aula
08.11.	19.00	ESV Lok Adorf II – VSV Fortuna Göltzschtal II	Sporthalle Adorf
10.11.	17.00	Martinsumzug	Freiberger Tor
10.11.	18.00	Gemeinschaftskonzert der Musikschulen Františkovy Lázně, Bad Brambach und Adorf	Zentralschule Adorf / Aula
11.11.	11.11	Sturm des Adorfer Rathauses - Faschingseröffnung	Marktplatz / Rathaus
11.11.	20.11	Eröffnungsbil des ACV	Turnvater-Jahn-Halle

Änderungen vorbehalten! Stand vom 05.10.2017



**Auflösung zu:  
Wer weiß,  
um welches  
Gebäude  
handelt es  
sich hier?**

*Auf dem Bild aus der letzten Ausgabe ist das Gebäude Pfaffenlohweg 3 im Jahr 1925 zu sehen. Hier eine Aufnahme von 2017.*

Fotos: Peter Jacob

**21.10.2017,  
19.30 UHR  
MICHAELISKIRCHE  
ADORF  
„Telemann & Luther“**

**Konzertprojekt**  
mit dem „Bach Consort Leipzig“  
und dem „Sächsischen Barockorchester“  
unter Leitung des Thomaskantors  
**Gotthold Schwarz**

Eintritt: 23€ (Abendkasse)  
20€ (VVK)

VVK: Fremdenverkehrsbüro Adorf/V. 037423 2247  
Touristeninformation Bad Elster 037437 53906  
Verein Klassische Musik Adorf/V.e.V. 01727907531  
Tourist Information Oelsnitz/V. 037421 20785

# Martinsfest

mit Laternenumzug

**Am: 10.11. um 17.00 Uhr  
Beginn am Freiberger Tor**

**WILLKOMMEN WILLKOMMEN WILLKOMMEN**

Zum Schulfest der Zentralschule Adorf  
am 20.10.2017 von 14.00 bis 18.00Uhr

Lacht, tanzt, singt und spielt mit uns

Und lasst es euch schmecken!

## Egronet: Ausflüge durchs Vierländereck planen

### Für Familienausflüge das günstige Gruppenticket nutzen

In den Ferien, an Wochenenden oder Feiertagen mal den Egerradweg bis Karlovy Vary unter die Pedalen nehmen, das Sommerpalais in Greiz besuchen oder sich im historischen Bayreuther Stadtzentrum umsehen – dies und weitere Ziele sind mit öffentlichen Nahverkehrsmitteln gut zu erreichen. Denn für die Fahrt mit Bus, Zug, Straßenbahn oder Stadtbus braucht man im Egronet nur einen Fahrschein – das EgroNet-Ticket. Das Auto kann also ruhig mal Zuhause bleiben.

Das Ticket ist eine preisgünstige Variante, um in der Region zwischen Karlovy Vary (Karlsbad), Cheb (Eger), Weiden, Bayreuth, Kulmbach, Hof, Saalburg, Greiz, Zwickau und Plauen mit öffentlichen Nah-

verkehrsmitteln unterwegs zu sein. Mit dem EgroNet-Ticket können bis maximal 5 Reisende Zug, Bus und Straßenbahn einen Tag lang nutzen. Es kostet für eine Person 18 Euro, jede weitere Person zahlt 5 Euro zu. Es berechtigt zur Mitnahme von 3 Kindern zwischen sechs und 14 Jahren. Inklusiv ist die Mitnahme eines Fahrrads pro Person. Das gilt für den Zug und auch für Busse mit Radanhänger, die in der Region unterwegs sind.

Kostenlos erhältlich ist eine handliche Tourenmappe „Tagestouren im Vierländereck“ in Tourist-Informationen des EgroNet-Gebietes und in den TVZ Servicestellen in Auerbach und Plauen. Auskünfte und Tipps erhalten Sie auch über das TVZ-Servicetelefon unter 03744 19449 sowie unter [www.egronet.de](http://www.egronet.de)

## Musikalische Früherziehung in unserer Musikschule

### ... mit Triola, Spiel und Spaß! für Kinder zwischen 4,5 und 6,5 Jahren

Liebe Eltern, wir bilden eine neue Triola-Gruppe. Diese trifft sich immer: montags 14.15 bis 15.00 in unserer Musikschule.

Kursbeginn: Mo., 6.11., 14.15 (Schnupperstunde) Städtische Musikschule Adorf Lessingstr. 15 (Zentralschule, obere Etage)

Je nach Gruppenstärke und Möglichkeiten wollen wir gern auch andere Instrumente wie Klanghölzer, Xylophon, Boomwhackers und natürlich Gesang und Spiel integrieren. Der Triola soll aber das Hauptaugenmerk gewidmet sein. Während die Orff-Instrumente bei uns vorhanden sind, bitten wir Sie um Verständnis, wenn Sie, liebe Eltern, die Triolas aus hygienischen Gründen selbst beschaffen sollen. Der Einheitlichkeit wegen soll es die Triola mit 12 bunten Tasten der Firma C. A. Seydel Söhne GmbH aus Klingenthal sein. Diese Triolas sind lt. Herstelleraussage nunmehr mit

Edelstahlzungen besetzt. Sie selbst können diese Triola auch im ein-



schlägigen Fachhandel erwerben. Ein Liederbuch benötigen wir nicht! Mehr Hinweise finden Sie unter: [www.musikschule.adorf-vogtland.de](http://www.musikschule.adorf-vogtland.de). Wir bitten Sie zur besseren Planung dieser Gratis-Kennenlernstunde um eine unverbindliche Anmeldung mit Namen und Alter des Kindes per Tel.: 037423/48999 (AB) oder per e-mail: [musikschule@adorf-vogtland.de](mailto:musikschule@adorf-vogtland.de)

Wir danken für Ihr Interesse und freuen uns auf einen guten Start mit vielen fröhlichen Musik-Kindern! Mit musikalischen Grüßen  
**Ihre Fachlehrer der Musikschule Adorf/Vogtl.**

## Palmöl in der Tagescreme? Unsere Fichte ist bedroht? Wir leben auf Pump.

Um solche und ähnliche Fragen und Aussagen ging es am Mittwoch, den 20.09.2017, im Projektunterricht der 10. Klassen an unserer Oberschule. Dazu wurde Frau Richter vom Haus der Kongresse für Umwelt – Bau – Verkehr Dresden e.V. eingeladen. Unter der Überschrift „Sachsen im Klimawandel und Extremwetterereignisse“ präsentierte uns Frau Richter in Form von Bildern und Diagrammen Ursachen und Folgen des Klimawandels. Einiges war uns

aus dem Unterricht bereits bekannt, aber das es zum Beispiel auf Grund der zunehmenden Trockenheit in Verbindung mit häufigeren Stürmen die Fichte in den nächsten Jahren schwer bei uns haben wird, war uns neu. Das Problem Klimawandel konnte in der Zeit nicht umfassend besprochen werden, aber es wird in den nächsten Wochen immer wieder in den Fokus rücken, denn es betrifft uns. Welchen Beitrag können wir zum Klimaschutz leisten?

Was ist Klimawandel? Das sind nur einige Fragen, die seit diesem Schuljahr mehr und mehr in den

Mittelpunkt auf unserem Weg zur „Klimaschule in Sachsen“ rücken.  
**I. Eisoldt; ZS Adorf**



### Treffen der ehemaligen Krippenmitarbeiter/innen

Alle ehemaligen Kolleginnen und Kollegen der Kinderkrippe Adorf werden hiermit für Freitag, den 3. November 2017, ab 18.00 Uhr, in das Elster-Cafe Adorf zu einem geselligen Treffen eingeladen. Bitte untereinander weitersagen!

**Christa Nentwich; ehem. Leiterin**



**Soziale Dienste  
Vogtland  
gemeinnützige GmbH**

### Veranstaltungen im Mehrgenerationenhaus/Begegnungsstätte Schillerstraße 23, 08626 Adorf

#### Oktober 2017

Mittwoch	11.	10.00 -11.30 Uhr Englisch für Senioren 14.00 -15.00 Uhr Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Donnerstag	12.	10.00 -11.00 Uhr Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Montag	16.	10.00 -11.30 Uhr Obstpause-Ein fruchtiges Obstbuffet (nur Betr.Wohnen) 14.00 -16.00 Uhr Spielenachmittag für alle Generationen (offener Treff)
Mittwoch	18.	09.00 -10.30 Uhr Gemeinsames Frühstück (nur Betr.Wohnen) 10.30 -12.00 Uhr Englisch für Senioren 14.00 -15.00 Uhr Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Donnerstag	19.	10.00 -11.00 Uhr Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Montag	23.	14.00 -16.00 Uhr Plauderstunde mit Kaffee und Kuchen –verweilen Sie länger, denn im Anschluss folgt ein gemütlicher Abend mit Kerzenschein in ungezwungener Atmosphäre 16.30 -20.00 Uhr Gemütlicher Partylite Abend - Erleben Sie den Herbst in mit duftenden Kerzen! Jeder Gast bekommt ein Gratisgetränk. Lassen Sie sich überraschen!
Mittwoch	25.	10.00 -11.30 Uhr Englisch für Senioren 14.00 -15.00 Uhr Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung) 14.00 -15.00 Uhr Vitalmessung Blutzucker/Blutdruck (Kosten:1,00 €/Betr. kostenfrei) 15.00 -16.30 Uhr „Die Stricklieseln“ – Stricken für alle Generationen (offener Treff)
Donnerstag	26.	10.00 -11.00 Uhr Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Montag	30.	14.00 -16.00 Uhr Spielenachmittag für alle Generationen (offener Treff)

#### November 2017

Mittwoch	01.	10.00 -11.30 Uhr Englisch für Senioren 14.00 -15.00 Uhr Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung) 15.00 -18.00 Uhr Kiezcafe (offener Treff)
Donnerstag	02.	10.00 -11.00 Uhr Kurs „Rückenstärkung“ (mit Anmeldung)
Montag	06.	14.00 -16.00 Uhr Plauderstunde mit Kaffee und Kuchen (offener Treff) 16.00 -17.00 Uhr Trauertreff (offener Treff)

Bei Fragen zum Veranstaltungsplan wenden Sie sich bitte an Ihre AWO-Ansprechpartnerin vor Ort Franziska Spranger: 0151-54056306/f.spranger@awo-auerbach.de  
**Änderungen vorbehalten!**

### Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle der Paritas gGmbH Außenstelle Adorf



Mitglied im DPWW

- Begegnungsstätte Adorf, Schillerstr. 23
- Tel. dienstags: 037423 133044 (Mo. – Fr. PSKB Plauen: 03741 / 133 119)
- Wir haben für Sie geöffnet: dienstags 10.00 – 18.00 Uhr  
donnerstags 17.00 – 20.00 Uhr
- Wir freuen uns, wenn Sie mal reinschauen.
- **Frau Meis; Heilerziehungspflegerin**

## Eisenbahnnostalgie Vogtland

Tel.: 037606 / 33035 | Fax: 037606 / 2788  
Mail: service@eisenbahnnostalgie-vogtland.de

## Sonderzugverkehr Adorf - Zwotental 01.10. 2017 29.10.



Die Fahrten auf der inzwischen nicht mehr im Reiseverkehr betriebenen Strecke Adorf - Zwotental mit den historischen Triebwagen der BR 771/772 sind ein außergewöhnliches Erlebnis und nach derzeitigem Stand bis zum Fahrplanwechsel Ende des Jahres möglich.



*Steigen Sie ein!*

in Zusammenarbeit mit:



Wir sind Partner!

[www.eisenbahnnostalgie-vogtland.de](http://www.eisenbahnnostalgie-vogtland.de)

## Eisenbahnnostalgie Vogtland

Tel.: 037606 / 33035 | Fax: 037606 / 2788  
Mail: service@eisenbahnnostalgie-vogtland.de

## Sonderzugverkehr Adorf - Zwotental 01.10. 2017 29.10.

Eisenbahnnostalgie Vogtland			
Sonderzugverkehr in Zusammenarbeit mit dem VSE			
Zug verkehrt am:	01.10. und 29.10.2017		
Station	Zeit	Zeit	Zeit
Anschluss von Plauen			
	09.02		13.02
Adorf (Vogtl)	ab	09.30	ab 13.30
***			
Gunzen	an 09.48		an 13.48
	ab 10.10		ab 14.00
Zwotental	an 10.15		an 14.05
Anschluss nach Klingenthal			
		10.32	14.32
Anschluss nach Falkenstein			
		10.32	14.32
Anschluss von Klingenthal			
	10.29		13.29
Anschluss von Falkenstein			
	10.28		13.28
Zwotental	ab	10.36	ab 14.15
Gunzen	an 10.40		an 14.19
	ab 10.45		ab 14.25
***			
Adorf (Vogtl)	an 11.02		an 14.42
Anschluss nach Plauen			
		12.55	14.55

(Stand 02.09.2017) Vertices, Änderungen vorbehalten



*Steigen Sie ein!*

in Zusammenarbeit mit:



Wir sind Partner!

[www.eisenbahnnostalgie-vogtland.de](http://www.eisenbahnnostalgie-vogtland.de)

## Ein Schweizer gewinnt die Adorfer Stadtmeisterschaft

**Tennis** Acht Männer und zwei Frauen haben sich am 02. September an der Stadtmeisterschaft beteiligt. Die zunächst in zwei Vorrunden Gruppen ausgespielte Männerkonkurrenz gewann Jürg Lüdi, ein in Gettengrün lebender Schweizer. Mario Dietz aus Oelsnitz und Steffen Lachmann folgenden auf den weiteren Plätzen. Gabriele Glede konnte das Frauenmatch für sich entscheiden. Unter tennisfreundlichen Wetterbedingungen haben Spieler und Zuschauer spannende Spiele verfolgen können. Der Elsteraner Tennisspieler, Lukas Winkel, hat uns auf seinem Waldhorn musikalisch eingestimmt. Bei Gegrilltem

und einem guten Getränk wurde der Tag ausklingen lassen und über neue Projekte gefachsimbelt. Der Tennisverein Adorf sucht immer Interessierte, die sich in Ihrer Freizeit sportlich betätigen wollen. Dazu ist jeder herzlich eingeladen, zum Training mittwochs um 18 Uhr, auf den Tennisplatz an der Arngrüner Straße zu kommen. Jeder kann kostenlos 4 Wochen bei uns schnuppern. Wer sich in der Gaststätte „Landhaus“ anmeldet, kann auch jederzeit außerhalb der Trainingszeiten Tennis spielen.

*Die Leitung der Abteilung Tennis des ESV Lok Adorf*



## Neues aus den Sportvereinen der Stadt Adorf/Vogtl.

### Budosportverein Adorf e.V.

#### Wettkampfbereiche BSV Adorf / VfB Schöneck

Kurz vor den Herbstferien stellten sich einige Judokas noch einmal auf die Tatami, um sich ein paar Sporen, in Form von guten Platzierungen zu holen. Beim Sichtungsturnier des Judoverbandes Sachsen der AK U13 in Rodewisch merkten alle Kämpfer, dass die Leistungsdichte sehr hoch ist. Trotz guter Platzierungen waren die Trainer mit dem ein oder anderen Einzelkampf nicht ganz zufrieden und stellten fest, dass alle noch zulegen können. Vor allem die Jahrgänge die im nächsten Jahr in der U15 starten werden.

Die Platzierungen im Einzelnen:

2. Platz Kim Kaiser -48kg
- 2 Platz Ella Popp -44kg
2. Platz Nastasia Pache -33kg
3. Platz Luce Hönke -46kg

Die Kleinen wollten es in Breitenbrunn /Erzg. auch wissen und stellten sich gar nicht so schlecht an. Julien Pache -25kg U9 konnte alle vier Kämpfe gewinnen und sicherte sich damit den 1. Platz. Raphael Jacob -23kg U9 freute sich nach drei Siegen über den 2. Platz. Rico Sprössel -32kg U11, Loris Mehlhorn -28kg und Marian Thiem -30kg (U11 beide VfB Schöneck) fanden nicht in den Wettkampf und schieden nach zwei Niederlagen aus.

*David Pache; Trainer*



#### Wettkampfbereiche des BSV Adorf / VfB Schöneck

Sieben männliche Judoka nahmen am 26. Lok-Pokal in Langenhessen teil und kamen mit sehr guten Ergebnissen nach Hause. 1. Plätze

Hönke U13 – 46kg hatte eine schwere Gruppe, in der alle Kämpfer auf dem gleichen Niveau kämpften. Nach hart geführten Kämpfen belegte er nach zwei Siegen und zwei Niederlagen den 2. Platz. Tim



belegten Felix Muck -34kg und Louis Müller -37kg in der AK U11 und zeigten damit ihre sehr gute Form. Felix ließ mit 4 Siegen, die er jeweils mit voller Punktzahl gewann, seinen Gegnern keine Chance. Louis musste drei Mal auf die Tatami und bezwang seine Mitkämpfer mit spektakulären Techniken. Luce

Anders -31kg U13 (VfB Schöneck) bekam diesmal als Neuling Kämpfer vorgesetzt, die alle schon mehr Erfahrung hatte. Aber Tim zeigte, dass er sich nicht so leicht unterkriegen lässt. Nach drei knappen Niederlagen erntete er nicht nur den Respekt seiner Gegner, sondern auch den 3. Platz. Julien Pache U11

-25 kg ist mit 8 Jahren der Jüngste in dieser Gewichtsklasse, aber der kleine Mann zeigte, dass mit ihm nicht zu spaßen ist. Ohne Respekt ging er ins Kampfgeschehen, gewann einmal mit vollem Punkt und musste aber auch zwei Niederlagen einstecken. Der 3. Platz ist eine sehr gute Ausbeute und er freute sich natürlich über die Medaille. Für Loris Mehlhorn U11 – 29kg (VfB Schöneck) war es auch erst der zweite Wettkampf auf der Tatami. Er sollte Erfahrung sammeln und sich an das

Wettkampfsystem gewöhnen. Er schied nach zwei Niederlagen aus und musste dann zuschauen. Eric Hoffmann U 15 -50kg konnte keinen Sieg einfahren, belegte aber auf Grund der geringen Teilnehmerzahl in seiner Gewichtsklasse den 3. Platz. Zu guter Letzt belegten die Mannschaft auch noch den 3. Platz in der Mannschaftswertung, worüber sich alle Kämpfer, Trainer und mitgereiste Eltern riesig freuten.

*U.Häßner; Trainer*

### ESV Lok Adorf e.V.; Abtlg. Leichtathletik

#### Vogtlandmeister im Diskus- und Hammerwurf ermittelt

Auf der modernen Wurfanlage im Plauener Vogtlandstadion wurden am Freitag, den 22.09.2017, die diesjährigen Vogtlandmeister ermittelt. Folgende Ergebnisse konnten von den Adorfer Sportlern ins Protokoll eingetragen werden:

Diskuswurf:

Männer 1. Tom Oestereich LGV-Lok Adorf 39,99m

M 65 1. Peter Reidel LGV-Lok Adorf 23,11m

Hammerwurf:

Männer 1. Tom Oestereich LGV-Lok Adorf 47,62m

M 80 1. Joachim Hunschede LGV-Lok Adorf 28,80m

*Peter Reidel; Abt.-Leiter LA*

#### Vogtlandmeisterschaft im Crosslauf

Der Wettergott war den Teilnehmern bei der Vogtlandmeisterschaft über die Crossstrecken am 1. Oktober nicht gerade gesonnen. Bei Nieselregen und Kälte nahmen die Sportler im Syrauer Waldstadion die Strecken unter die Füße.

Von Lok Adorf waren zwei Athleten dabei. Die Erwartungen ihres Trainers gingen auch voll in Erfüllung. Ida Jahn (W9) verpatzte zwar den Start über die 1 km-Strecke, mit tollem Kampfegeist rollte sie das Feld

aber von hinten auf und konnte im Schlussspurt noch mehrere Gegnerinnen übertrumpfen. Der Sieg in 4:17 min. war der verdiente Lohn. Stolz nahm sie zur Siegerehrung die Goldmedaille in Empfang.

Lenny Windisch (M 12) musste die doppelte Streckenlänge von 2 km absolvieren. Auch er holte sich trotz Muskelbeschwerden in 7:32 min. den Sieg.

Herzlichen Glückwunsch den Beiden zu ihren Vogtlandmeistertiteln.

*Peter Reidel; Abt.-Leiter LA*



## Wählen erst mit 18?

Nicht an der Zentralschule Adorf. Im Rahmen des Projektes Juniorwahl wählten die neunten und zehnten Klassen ihren Bundestag. Die Schüler bekamen wie die Er-



wachsenen eine Wahlbenachrichtigung und mussten zur Wahl auch ihren Personalausweis mitbringen. Danach wurde in einem Wahllokal gewählt, welches die Schüler leiteten. Eröffnet hat die Juniorwahl der Adorfer Bürgermeister Rico Schmidt. Neben ein paar Worten

an die Wahlhelfer über die Wichtigkeit von Wahlen in einer Demokratie, versiegelte er zusammen mit den Schülern die Wahlurne. Die ersten Schüler wurden auch in seiner Begleitung aus den Klassen abgeholt. Dabei schaute er sich den Ablauf unserer Wahl auch einmal genauer an. Die Auszählung der Stimmzettel blieb ebenso Aufgabe der Schüler, die sich gleichzeitig verpflichteten, dass sie bis zum Wahlsonntag 18.00 Uhr über das Ergebnis schweigen. Insgesamt hat es den Schülern Spaß gemacht und viele dazu angehalten, sich auch für die richtige Bundestagswahl zu interessieren und diese zu verfolgen. Großer Dank gilt den Wahlhelfern, die Zeit und Nerven geopfert haben, damit die Wahl gut funktioniert. **C. Bachmann; Lehrerin ZS Adorf**



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.

## Weitere internationale Begegnungen

Die Kameraden der drei Partnerwehren aus dem tschechischen Krásná, Bad Elster und Adorf trafen sich Anfang September erneut mehrmals, um die grenzüberschrei-

tenden Beziehungen, des im Rahmen des Kooperationsprogrammes zur Förderung der grenzübergreifenden Zusammenarbeit zwischen dem Freistaat Sachsen und der Tschechischen Republik 2014-2020 im Rahmen des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“, das aus Mitteln der Europäischen Union und des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung unterstützt wird, stattfindenden Projektes, weiter auszubauen. Am 2. September wurde dafür von den verantwort-



lichen Kameraden der Wehren eine Großübung in Bad Elster organisiert. Als Objekt wurde sich das Fernheizwerk auf der Badstraße herausgesucht. Bei dem angenehmen Großbrand mit mehreren vermissten Personen, konnten die Kameraden aus Tschechien und Deutschland erstmals gemeinsam ihre Technik im „Ernstfall“ anwenden. Dabei zahlte sich auch aus, dass viele der Feuerwehrleute zur Vorbereitung auf diese Begegnungen einen Sprachkurs besucht haben. Insgesamt waren 85 Kameraden der Wehren Bad Elster, Sohl, Mühlhausen, Adorf, Leubetha und dem tschechischen Schönbach an der Übung beteiligt.

Nur eine Woche später ging es in Adorf schon wieder deutlich gemüthlicher zu, denn die Kameraden der ortsansässigen Feuerwehr luden zum Tag der offenen Tür ins Gerätehaus ein. Den zahlreichen Besuchern boten die Adorfer Floriansjünger ein abwechslungsreiches Programm. Als Gäste konnte auch bei dieser öffentlichen Veranstaltung wieder eine Abordnung der Partnerfeuerwehr aus Krásná begrüßt werden. Zur Unterhaltung spielte die Kapelle „Junges Egerland“ aus Bad Brambach. Auch für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Kaffee und selbstgebackener Kuchen, sowie deftiges vom Grill waren im Angebot. Die Jugendfeuer-

wehr präsentierte an einem Infostand und beim Zielspritzen für die kleinen Besucher ihr Wissen und Können. Außerdem gab es Rundfahrten mit einem Feuerwehrauto. In einer Schauübung demonstrierten die Kameraden die Rettung einer verletzten Person aus einem verunfallten Fahrzeug. Mit Hilfe von hydraulischer Schere und Spreizer wurden die Türen, sowie das Dach des Fahrzeuges beseitigt, so dass die verletzte Person geborgen werden konnte. Auch beim Truckziehen, anlässlich des Stadtfestes auf dem Marktplatz, beteiligten sich die Adorfer Kameraden. Am Ende belegten sie einen hervorragenden 2. Platz. Ganz spontan sagten auch die Kameraden aus Krásná ihre Teilnahme zu. Leider reichte es für sie nicht für einen Platz auf dem Podium. Auch an dieser Spontaneität zeigt sich, dass die Zusammenarbeit der Wehren im grenzüberschreitenden Projekt mehr als fruchtet und sich mittlerweile richtige Freundschaften entwickelt haben.

Bereits am 30. September treffen sich die Feuerwehren erneut. Die Kameraden aus Sohl laden dabei zu einem Tag der offenen Tür, mit gemeinsamen Löschausscheid, an das Feuerwehrdepot ein.

**Manfred Hofmann,  
Feuerwehr Adorf  
Eric Schreiner,  
Stadtverwaltung Adorf**



## Gemeinschaftskonzert mit Freunden

**Musikschüler aus Františkovy Lázně und Bad Brambach zu Gast**

Einer schönen Tradition folgend findet das diesjährige Gemeinschaftskonzert am Freitag, dem 10.11. ab 18 Uhr in der Adorfer Musikschule (Aula Zentralschule) statt. Befreundete Musikanten aus Františkovy Lázně und Bad Brambach werden mit Adorfer Musikschülern das diesjährige Gemeinschaftskonzert gestalten.

Unsere Musikschule vertritt bei die-

sem Konzert unser langjähriger und sehr erfolgreicher ehemalige Musikschüler Johannes Kilian. Er zeigt zu seiner offiziellen Verabschiedung Kostproben seines eindrucksvollen Könnens.

Wir laden Sie recht herzlich zu diesem Konzert ein! Solisten und Ensembles aus Tschechien und dem Oberen Vogtland unterhalten Sie am Fr., 10.11.17, ab 18.00 Uhr, abwechslungsreich. Der Eintritt ist frei.